

HOUSE OF

BARBER

16680054

DK/NO	Genopladelig multi-trimmer.....	2
SE	Laddningsbar multitrimmer	19
FI	Ladattava monitoimitrimmeri ..	37
UK	Rechargeable multi trimmer ...	53
DE	Wiederaufladbarer Multi-Trimmer.....	69
NL	Oplaadbare multitrimmer	88
FR	Tondeuse multi-usages rechargeable.....	107
ES	Cortapelos multi recargable..	126

www.commaxx.nl

(M)ELISSA



DK/NO

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye multi-trimmer, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager trimmeren i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDS- FORSKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet

DK/NO

instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici.

- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Når apparatet er i brug, skal det holdes under konstant opsyn.

DK/NO

Børn, der opholder sig i nærheden, når apparatet anvendes, skal altid holdes under opsyn. Apparatet er ikke legetøj.

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede formål. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge

DK/NO

af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.

DK/NO

- Undersøg apparatet for synlige skader og manglende dele.
- Brug ikke apparatet sammen med andre ledninger end den medfølgende.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.

DK/NO

- Sluk apparatet, og træk adapteren ud af stikkontakten før rengøring, og hvis apparatet ikke er i brug.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.

DK/NO

- Kontrollér jævnligt, om adapteren, ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, adapteren, ledningen eller stikket er beskadiget, skal

DK/NO

apparatet efterses
og om nødvendigt
repareres af en
autoriseret reparatør.

- Forsøg aldrig at
reparere apparatet selv.
Kontakt købsstedet, hvis
der er tale om en defekt,
der falder ind under
reklamationsretten.

DK/NO

- Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien.

SÆRLIGE SIKKERHEDS- FORSKRIFTER

- Håndter skæret og skærefolien forsigtigt, når du rengør delene, da de er både skarpe og skrøbelige.

DK/NO

- Brug ikke apparatet, hvis skæret eller skærefolien er beskadiget, da det kan medføre snitsår.
- Barberhovedet kan vaskes, men sænk ikke produktets motordel ned i vand eller andre væsker i forbindelse med rengøring.

DK/NO

APPARATETS DELE

1. Dobbeltsidet skær
2. Tænd/sluk-knap
3. Ladeindikator
4. Rengøringsbørste
5. Afstandskamme:
1/3/5/7 mm
6. USB-ladekabel
7. Lille olieflaske



BRUG

Sørg for, at skæret er i fuld kontakt med huden ved at placere det fladt mod huden.

For at opnå de bedste resultater skal du bevæge apparatet mod hårenes vækstretning.

Foretag lange strøg, mens du trykker let.

Brug apparatet til tør- eller vådbarbering med gel eller skum, selv i brusebadet.

Barbering af et rent skæg og ansigt giver det bedste resultat.

1. Tænd apparatet.
2. Placer skæret mod huden, og bevæg apparatet i lange strøg, mens du trykker let.

Bemærk: Sørg for at holde skærets overflade fladt mod din hud.

3. Sluk apparatet, og rengør det efter hver brug.

TRIMNING MED KAM

De klikbare afstandskamme giver dig mulighed for at trimme håret i forskellige længder. Apparatet leveres med 4 klikbare afstandskamme.

Begynd med 5 mm kammen for at øve dig i at bruge apparat. Angivelsen på hver kam svarer til den tilbageværende hårlængde i millimeter.

DK/NO

Sørg altid for, at spidserne på den klikbare afstandskam peger i den retning, du bevæger apparatet i.

Sørg for, at den flade del af kammen altid er i fuld kontakt med huden, så der opnås et ensartet trimningsresultat.

Da alle hår ikke vokser i samme retning, kan det være en god idé at prøve forskellige trimningspositioner (f.eks. opad, nedad eller på tværs). Øvelse gør mester.

Det er lettere at trimme, når hud og hår er tørre.

Placer kammen på skæret, så kammens tænder peger opad.

Bemærk: For at opnå det bedste resultat skal du altid trimme i den retning, som kammens tænder vender.

Tænd apparatet.

Anbring kammen på huden, og bevæg apparatet langsomt opad mod hårets vækstretning.

Sluk apparatet, og rengør det efter hver brug.

Fjern kammen ved at holde fast i begge sider og trække den af skæret.

DK/NO

OPLADNING AF MULTI-TRIMMEREN

Multi-trimmeren er praktisk at have med, og den kan oplades overalt med USB-kablet.

Den leveres med et indbygget batteri, og en fuld opladning (tager 1,5 timer) giver omkring 90 minutters driftstid.

Opladning via USB-ledningen (medfølger): Oplad apparatet ved at slutte det til en powerbank, en adapter (5 V, 1 A) eller en computer.

Kontrollampen lyser rødt, når apparatet oplader og har lavt batteriniveau.

Kontrollampen lyser grønt, når batteriet er helt opladet.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør apparatet, hver gang det har været i brug.

Brug aldrig skuresvampe, slibende rengøringsmidler eller aggressive væsker som benzin eller acetone til at rengøre apparatet.

Bank ikke apparatet eller kniven mod en overflade for at fjerne hår og vand, da det kan beskadige apparatet og skæret. Hvis skæret er beskadiget, skal det straks udskiftes.

DK/NO

Tør aldrig skæret med et håndklæde eller en klud, da det kan beskadige det.

Sluk apparatet.

Træk kammen af barberhovedet.

Pust eventuelle hår af, som har samlet sig på skæret og/eller kammen.

Tænd apparatet i ca. 15 sekunder, mens du skyller skæret med lunkent vand.

Ryst forsigtigt overskydende vand af, og lad alle dele lufttørre helt.

Multi-trimmeren kan bruges både til vådbarbering med barberskum og til tørbarbering. Du kan bruge denne vandtætte multitrimmer i brusebadet og rengøre den med vand.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF PRODUKTET

Bemærk, at dette produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

DK/NO

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald.

Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer.

I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, hvor du har købt det, på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsidens forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden foregående varsel.

DK/NO

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål om brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugervejledning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.commaxx.nl.

På vores hjemmeside finder du også relevante kontaktoplysninger, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

FREMSTILLET I KINA FOR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Der tages forbehold for trykfejl.



SE

INLEDNING

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din nya laddningsbara trimmer bör du läsa denna bruksanvisning noga innan du tar apparaten i bruk. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och



SE


kunskap, endast om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna.

- Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn medan den är påslagen.



SE



Barn som befinner sig i närheten av apparaten när den är i bruk bör hållas under uppsikt. Apparaten är inte en leksak.

- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador eller skador på apparaten.
 - Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål.
- 





SE

Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller materiella skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).

- 
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- 





SE

- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
 - Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar fattas.
 - Använd inte apparaten med andra sladdar än de som medföljer.
- 
- 





SE

- Kontrollera att det inte går att dra i eller snubbla över sladden eller eventuell förlängningssladd.
 - Stäng av apparaten och dra ut adaptern från uttaget vid rengöring eller när apparaten inte används.
- 
- 





SE

- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
 - Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- 
- 



SE

- Kontrollera regelbundet att inte adaptorn, sladden eller stickproppen är skadade, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- 
- 

SE

- Om apparaten, adaptern, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem.
- Försök aldrig att reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.

SE



- Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.

SPECIELLA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Hantera skärbladet och skärfolien försiktigt när du rengör dem, eftersom delarna är mycket vassa och ömtåliga.



SE

- Använd inte apparaten om skärbladet eller skärfolien är skadade, eftersom det kan orsaka sår.
 - Rakhuvudet kan tvättas, men sänk inte ner motordelen av produkten i vatten eller någon annan vätska vid rengöring.
- 
- 

SE

APPARATENS DELAR

1. Dubbelsidigt blad
2. På/av-knapp
3. Laddningsindikator
4. Rengöringsborste
5. Avståndskammar:
1/3/5/7 mm
6. USB-laddningskabel
7. Liten oljeflaska





SE

ANVÄNDNING

Se till att bladet har fullständig kontakt med huden genom att placera den plant mot huden.

Flytta apparaten i riktning mot hårväxten för bästa resultat.

Gör långa rörelser med ett lätt tryck.

Använd apparaten för torr eller våt rakning med gel eller skum, eller till och med i duschen.

Du får bäst resultat om skägget och ansiktet är rent.

1. Sätt på apparaten.
2. Placera bladet mot huden och flytta apparaten med långa rörelser samtidigt som du utövar ett lätt tryck.

Obs: Se till att hålla bladets yta plant mot huden.

3. Stäng av och rengör apparaten efter varje användning.

TRIMMA MED AVSTÅNSKAM

Kammarna klickas fast och gör att du kan trimma hår till en viss längd. Fyra avståndskammar medföljer denna apparat

Starta med 5 mm-kammen för att öva med denna apparat. Indikeringen på varje kam motsvarar återstående hårlängd i mm.





SE

Se alltid till att spetsarna på avståndskammen pekar i den riktning som du flyttar apparaten.

Se till att den flata delen av kammen alltid har fullständig kontakt med huden för att få ett jämnt trimningsresultat.

Eftersom inte alla hårstrån växer åt samma håll kan du prova olika trimmerpositioner (dvs. uppåt, neråt eller tvärs över). Övning är det bästa för optimala resultat.

Det är enklare att trimma när hud och hår är rena.

Placera kammen på bladet med tänderna uppåt.

Obs: Trimma alltid i tändernas riktning för bästa resultat.

Sätt på apparaten.

Placera kammen på huden och flytta apparaten långsamt uppåt, mot hårväxten.

Stäng av och rengör apparaten efter varje användning.

Håll i båda sidor av kammen och dra den av bladet för att ta av den.





SE

LADDA MULTITRIMMERN

Multitrimmern är enkel att ta med sig och kan laddas var som helst med USB-kabeln.

Den levereras med ett inbyggt batteri och en full laddning på 1,5 timme ger ca. 90 minuters användningstid.

Ladda med USB-sladden (medföljer apparaten): ladda apparaten genom att ansluta den till en power bank, en adapter (5V 1A) eller en dator.

Indikatorlampan lyser rött vid laddning och vid lågt batteri.

Indikatorlampan lyser grönt när batteriet är fulladdat.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör apparaten efter varje användning.

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller skarpa medel som bensin eller aceton för att rengöra apparaten.

Knacka inte apparaten eller bladen mot en yta för att få bort hår och vatten, eftersom det kan skada apparaten och bladet. Byt ut bladet omedelbart om det blir skadat.

Torka aldrig av bladet med en handduk eller papper, det kan orsaka skador.





SE

Stäng av apparaten.

Dra av kammen från rakhuvudet.

Blås av eventuella hårstrån från bladet och/eller kammen.

Slå på apparaten i ca. 15 sekunder samtidigt som du sköljer bladet i ljummet vatten.

Skaka försiktigt av överflödigt vatten och låt alla delar torka helt.

VÅT-/TORR-multitrimmern kan användas för våtrakning med rakskum, eller för torr rakning. Du kan använda denna vattenbeständiga multitrimmer i duschen och rengöra den med vatten.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.





SE

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall.

Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser.

I vissa medlemsländer kan du i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren, om du köper ny utrustning. Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte:

- Om ovanstående instruktioner inte har följts
- Om apparaten har modifierats
- Om apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- Om apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.





SE

FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.commaxx.nl.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

TILLVERKAD I KINA FÖR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Vi ansvarar inte för eventuella tryckfel.





FI

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta ladattavasta monitoimitrimmeristäsi. Huomioi erityisesti turvaohjeet. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

YLEISIÄ TURVAOHJEITA

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä ihmiset, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä





FI

laitetta vain, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta ilman valvontaa.





FI

- Älä jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa. Valvo laitteen lähellä olevia lapsia, kun laitetta käytetään. Laite ei ole leikkikalua.
- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vahingoittaa laitetta.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen.





FI

Valmistaja ei vastaa vammoista tai vioista, jotka johtuvat laitteen vääränlaisesta käytöstä tai käsittelystä (katso myös Takuehdot).

- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.





FI

- Tarkista, ettei laitteessa ole vaurioita eikä siitä puutu osia.
- Älä käytä muuta kuin mukana toimitettua virtajohtoa.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.





FI

- Sammuta laite ja irrota verkkolaite pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä.
- Suojaa virtajohto ja laite lämpölähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Virtajohtoa ei saa kiertää tai kietoa laitteen ympärille.



- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei verkkolaite, virtajohto tai pistoke ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos niissä on vaurioita tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite, verkkolaite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta laite ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla.



FI

- Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Takuu raukeaa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

ERIKOISTURVA- OHJEET

- Käsittele terää ja teräverkkoa varovasti, sillä osat ovat teräviä ja erittäin herkästi rikkoutuvia.





FI

- Älä käytä laitetta, jos terä tai teräverkko on vaurioitunut, koska siitä voi aiheutua vammoja.
- Parranajopää voidaan pestä, mutta älä upota tuotteen moottoriosaa veteen tai muuhun nesteeseen puhdistaksesi sen.



FI

PÄÄOSAT

1. Kaksipuolinen terä
2. Virtapainike
3. Latausmerkkivalo
4. Puhdistusharja
5. Ohjauskammat:
1/3/5/7 mm
6. USB-latauskaapeli
7. Pieni öljypullo





FI

KÄYTTÖ

Varmista, että terä on täysin kosketuksissa ihoon asettamalla se tasaisesti ihoa vasten.

Parhaat tulokset saat, kun liikutat laitetta karvojen kasvusuunnan vastaiseen suuntaan.

Tee pitkiä vetoja kevyesti painaen.

Käytä laitetta kuivana tai märkänä geelin tai vaahdon kanssa, myös suihkussa.

Saat parhaat tulokset, kun ajettava parta ja iho ovat puhtaat.

1. Kytke laite päälle.
2. Aseta terä iholle ja liikuta laitetta vetävin liikkein kevyesti painaen.

Huomaa: Varmista, että pidät terän pintaa tasaisesti ihoasi vasten.

3. Kytke laite pois päältä ja puhdista se jokaisen käyttökerran jälkeen.

TRIMMAUS KAMPAA KÄYTTÄEN

Pikakiinnitettävien ohjauskampojen avulla voit trimmata partakarvat eri pituisiksi. Laitteen mukana toimitetaan 4 pikakiinnitettävää ohjauskampaa

Aloita käytön harjoittelu 5 mm:n pituisella kammalla. Jokaisessa kammassa oleva merkintä viittaa karvojen jäljelle jäävään pituuteen millimetreinä.





FI

Varmista aina, että pikakiinnitettävän kamman kärjet osoittavat siihen suuntaan, mihin liikutat laitetta.

Tasaisten trimmaustulosten saamiseksi varmista, että kamman tasainen osa on aina täysin kosketuksissa ihoon.

Koska kaikki karvat eivät kasva samaan suuntaan, voit kokeilla eri leikkaussuuntia (esim. ylöspäin, alaspäin tai poikittain). Harjoittelu takaa parhaat tulokset.

Trimmaus sujuu helpommin, jos iho ja partakarvat ovat kuivia.

Kiinnitä kampa terään siten, että kamman hampaat osoittavat ylöspäin.

Huomaa: Jotta saisit parhaat tulokset, trimmaa aina kamman hampaiden suuntaan.

Kytke laite päälle.

Aseta kampa isoa vasten ja liikuta laitetta hitaasti ylöspäin, karvojen kasvusuunnan vastaiseen suuntaan.

Kytke laite pois päältä ja puhdista se jokaisen käytön jälkeen.

Irrota kampa pitämällä siitä kiinni molemmin puolin ja vetämällä se irti terästä.





FI

MONITOIMITRIMMERIN LATAUS

Monitoimitrimmeri on erittäin kätevä kuljettaa mukana, ja sen voi ladata missä tahansa USB-kaapelilla.

Siinä on sisäänrakennettu akku, ja 1,5 tunnin täyteenlatausaika tarjoaa noin 90 minuutin käyttöajan.

Lataaminen USB-johdolla (toimitetaan laitteen mukana): lataa laite liittämällä se varavirtalähteeseen, sovittimeen (5 V, 1 A) tai tietokoneeseen.

Punainen merkkivalo ilmoittaa latauksesta ja akun alhaisesta varauksesta.

Merkkivalo muuttuu vihreäksi, kun akku on täysin latautunut.

PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen.

Älä koskaan käytä laitteen puhdistamiseen hankaussientä, hankaavia puhdistusaineita tai syövyttäviä nesteitä, kuten bensiiniä tai asetonia.

Älä kopauttele laitetta tai terää pintaa vasten poistaaksesi siitä karvoja ja vettä, sillä se voi vahingoittaa laitetta ja terää. Jos terä on vaurioitunut, vaihda se välittömästi.





FI

Älä koskaan kuivaa terää pyyhkeellä tai liinalla, sillä se voi vahingoittaa sitä.

Kytke laite pois päältä.

Vedä kampa irti parranajopäästä.

Puhalla terään ja/tai kampaan mahdollisesti kerääntyneet karvat pois.

Kytke laite päälle noin 15 sekunniksi ja huuhtele terä haalealla vedellä.

Ravistele ylimääräinen vesi varovaisesti pois ja anna kaikkien osia kuivua täydellisesti.

MÄRKÄ-/KUIVA-monitoimitrimmeri soveltuu sekä märkäajoon käyttäen partavaahtoa että kuiva-ajoon. Voit käyttää tätä vesitiivistä monitoimitrimmeriä suihkussa ja puhdistaa sen vedellä.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.





FI

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys.

EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin.

Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.





FI

USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.commaxx.nl.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevista asioista.

VALMISTETTU KIINASSA YRITYKSELLE

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.





UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new rechargeable multi trimmer, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are





UK

supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.





UK

- Never leave unattended when in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.
- Incorrect use of this appliance may cause personal injury or damage the appliance.
- Use for the intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any



UK

injury or damage
resulting from incorrect
use or handling (see
also *Warranty Terms*).

- For domestic use only.
Not for outdoor or
commercial use.
 - Remove all packaging
and transport materials
from the inside and
outside of the appliance.
- 
- 



UK

- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Do not use with any cords other than that supplied.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Turn off the appliance and remove the adapter from the socket when





UK

cleaning or when not in use.

- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither the adapter, cord or plug is damaged and do not use the appliance



UK

if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.

- If the appliance, adapter, cord or plug have been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.
- Never try to repair the appliance yourself.

UK

Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.

- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Handle the blade and the cutting foil with care when cleaning them, as the parts are sharp and very fragile.



UK

- Do not use the appliance if the blade or the cutting foil is damaged, as this can result in lesions.
- The shaving head is washable, but do not immerse the motor section of the product into water or any other liquid for cleaning.



UK

MAIN COMPONENTS

1. Dual sided blade
2. On/off button
3. Charging indicator
4. Cleaning brush
5. Guide combs:
1/3/5/7 mm
6. USB charging cable
7. Small oil bottle





UK

HOW TO USE

Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat against the skin.

For best results, move the appliance against the direction of hair growth.

Make long strokes while pressing lightly.

Use the appliance dry or wet with gel or foam, even in the shower.

Shaving a clean beard and face gives the best results.

1. Switch the appliance on.
2. Place the blade on the skin and move the appliance in strokes while pressing lightly.

Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

3. Switch off and clean the appliance after every use.

TRIMMING WITH COMB

The click-on guide combs allow you to trim hair to different lengths. This appliance comes with 4 click-on guide combs

Start with the 5 mm comb to practice with this appliance. The indication on each comb corresponds to the remaining hair length in millimetres.





UK

Always make sure that the tips of the click-on guide comb point in the direction in which you move the appliance.

Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even trimming result.

Since all hairs do not grow in the same direction, you may want to try different trimming positions (i.e. upwards, downwards or across). Practice is best for optimum results.

Trimming is easier when the skin and hair are dry.

Place the comb onto the blade, with the teeth of the comb pointing upwards.

Note: For best results, always trim in the direction of the teeth of the comb.

Switch the appliance on.

Place the comb onto the skin and move the appliance upwards slowly, against the direction of hair growth.

Switch off and clean the appliance after each use.

To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.





UK

CHARGING THE MULTI TRIMMER

The multi trimmer is completely handy to carry and can be charged anywhere with the USB cable.

It comes with a built-in battery and a full charging time of 1.5 hours offers around 90 minutes of running time.

Charging through the USB cord (supplied with the appliance): charge the appliance by connecting it to a power bank, adapter (5V 1A) or computer.

The indicator light is red for charging and low battery.

The indicator light is green when the battery is fully charged.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance after every use.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Do not tap the appliance or blade against a surface to remove hairs and water as this may cause damage to the appliance and blade. If the blade is damaged, replace it immediately.

Never dry the blade with a towel or tissue, as this may cause damage.



UK

Switch the appliance off.

Pull the comb off the shaving head.

Blow off any hairs that have accumulated on the blade and/or comb.

Switch on the appliance for approx. 15 seconds while rinsing the blade with lukewarm water.

Carefully shake off any excess water and let all parts air dry completely.

The WET/DRY multi trimmer can be used for wet shaving using shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight multi trimmer in the shower and clean it with water.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste.



UK

Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge.

In some member states you can in certain cases return used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.





UK

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.commaxx.nl.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

MANUFACTURED IN CHINA FOR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

We cannot be held responsible for any printing errors.



EINFÜHRUNG



Um möglichst viel Freude an Ihrem neuen wiederaufladbaren Multi-Trimmer zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie darin nachschlagen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITS- HINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähig-



DE



keiten sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen, benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

DE

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Behalten Sie Kinder im Auge, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten, während

DE

dieses in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem in der Bedienungsanleitung genannten Zweck. Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder

DE

Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Handhabung entstehen (siehe auch Garantiebedingungen).

- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.

DE

- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.
- Nur mit den mitgelieferten Kabeln verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.



DE

- Vor dem Reinigen des Geräts bzw. wenn es nicht benutzt werden soll, ist es abzuschalten und der Adapter aus der Steckdose zu ziehen.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer verwendet werden.



DE

- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Adapter beschädigt sind, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, wenn es auf den Boden oder in Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.

DE

- Wenn Gerät, Kabel und/oder Adapter beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, selber das Gerät zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

DE

- Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

SPEZIELLE SICHERHEITS- HINWEISE

- Bei der Reinigung von Klingen und Scherfolie Vorsicht walten lassen, da die Teile sehr scharf sind und zugleich leicht kaputt gehen können.

DE

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Klingen oder Scherfolie beschädigt sind, da dies zu Verletzungen führen könnte.
- Der Scherkopf ist waschbar, aber tauchen Sie den Motorteil des Produkts zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

DE

HAUPT-KOMPONENTEN

1. Doppelseitige Klinge
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Ladeanzeige
4. Reinigungsbürste
5. Führungskämme:
1/3/5/7 mm
6. USB-Ladekabel
7. Kleine Ölflasche





DE

GEBRAUCH

Stellen Sie sicher, dass die Klinge vollständigen Kontakt mit der Haut hat, indem Sie sie flach auf die Haut legen.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, bewegen Sie das Gerät entgegen der Haarwuchsrichtung.

Machen Sie lange Streichbewegungen und drücken Sie dabei leicht auf.

Benutzen Sie das Gerät trocken oder nass mit Gel oder Schaum, auch unter der Dusche.

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie einen sauberen Bart und ein sauberes Gesicht rasieren.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Setzen Sie die Klinge auf die Haut und bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck in Streichbewegungen.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die Oberfläche der Klinge flach gegen Ihre Haut halten.

3. Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und reinigen Sie es.





DE

TRIMMEN MIT KAMM

Mit den aufsteckbaren Führungskämmen können Sie Haare auf unterschiedliche Längen schneiden. Dieses Gerät wird mit 4 aufsteckbaren Führungskämmen geliefert.

Beginnen Sie mit dem 5-mm-Kamm, um mit diesem Gerät zu üben. Die Angabe auf jedem Kamm entspricht der verbleibenden Haarlänge in Millimetern.

Achten Sie immer darauf, dass die Spitzen des aufsteckbaren Führungskamms in die Richtung zeigen, in die Sie das Gerät bewegen.

Stellen Sie sicher, dass der flache Teil des Kamms immer vollen Kontakt mit der Haut hat, um ein gleichmäßiges Trimmergebnis zu erzielen.

Da nicht alle Haare in die gleiche Richtung wachsen, können Sie verschiedene Schnittpositionen ausprobieren (z. B. nach oben, nach unten oder quer). Um optimale Ergebnisse zu erzielen, ist Übung am besten.

Das Trimmen fällt leichter, wenn Haut und Haare trocken sind.

Setzen Sie den Kamm so auf die Klinge, dass die Zinken des Kamms nach oben zeigen.





DE

Hinweis: Um optimale Ergebnisse zu erzielen, schneiden Sie immer in Richtung der Zinken des Kamms.

Schalten Sie das Gerät ein.

Setzen Sie den Kamm auf die Haut und bewegen Sie das Gerät langsam entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben.

Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und reinigen Sie es.

Um den Kamm zu entfernen, halten Sie ihn an beiden Seiten fest und ziehen Sie ihn von der Klinge ab.

LADEN DES MULTI-TRIMMERS

Der Multi-Trimmer ist absolut handlich zu transportieren und kann mit dem USB-Kabel überall aufgeladen werden.

Es ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet und bietet bei einer vollständigen Ladezeit von 1,5 Stunden eine Laufzeit von etwa 90 Minuten.

Aufladen über das USB-Kabel (im Lieferumfang des Geräts enthalten): Laden Sie das Gerät auf, indem Sie es an eine Powerbank, einen Adapter (5 V 1 A) oder einen Computer anschließen.

Die Kontrollleuchte leuchtet rot und zeigt an, dass der Akku geladen wird und der Akku schwach ist.





DE

Die Kontrollleuchte leuchtet grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist nach jeder Benutzung zu reinigen.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals Scheuerschwämme, scheuernde Reinigungsmittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Aceton.

Klopfen Sie das Gerät oder die Klinge nicht gegen eine Oberfläche, um Haare und Wasser zu entfernen, da dies zu Schäden am Gerät und der Klinge führen kann. Wenn die Klinge beschädigt ist, ersetzen Sie sie sofort.

Trocknen Sie die Klinge niemals mit einem Handtuch oder Papiertuch ab, da dies zu Schäden führen kann.

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Kamm vom Scherkopf ab.

Blasen Sie alle Haare ab, die sich auf der Klinge und/oder dem Kamm angesammelt haben.

Schalten Sie das Gerät für ca. 15 Sekunden lang ein, während Sie die Klinge mit lauwarmem Wasser abspülen.



DE

Schütteln Sie überschüssiges Wasser vorsichtig ab und lassen Sie alle Teile vollständig an der Luft trocknen.

Der Nass-/Trockentrimmer kann zur Nassrasur mit Rasierschaum oder zur Trockenrasur verwendet werden. Sie können diesen wasserdichten Multi-Trimmer unter der Dusche verwenden und mit Wasser reinigen.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen.

Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben.



DE

In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht:

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.





DE

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website www.commaxx.nl.

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

HERGESTELLT IN CHINA FÜR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Niederlande
www.commaxx.nl

Der Hersteller haftet nicht für
Druckfehler.





NL

INLEIDING

Lees voordat u uw oplaadbare multitrimmer voor het eerst gebruikt eerst nauwkeurig deze gebruiksaanwijzing. Let met name op de veiligheidsaanwijzingen. Wij adviseren ook om de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik te bewaren.

ALGMENE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met





NL

een gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht op hen gehouden wordt of als ze aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat en ze de betreffende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.





NL

Reiniging en
gebruikersonderhoud
mogen niet door
kinderen worden
uitgevoerd waarop
geen toezicht wordt
gehouden.

- Laat het apparaat nooit
zonder toezicht als het
in gebruik is. Let op
kinderen in de buurt van
het apparaat als dit in
gebruik is. Het apparaat
is geen speelgoed.





NL

- Onjuist gebruik van het apparaat kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade die ontstaat door onjuist gebruik of onjuiste omgang (zie ook de Garantievoorwaarden).





NL

- Alleen bestemd voor thuisgebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik buitenshuis.
- Verwijder alle verpakkings- en transportmaterialen aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.





NL

- Controleer of het apparaat geen zichtbare schade heeft en dat er geen onderdelen ontbreken.
- Niet gebruiken met andere snoeren dan het meegeleverde snoer.
- Zorg dat niemand aan het snoer of een eventueel verlengsnoer kan trekken of erover kan struikelen.





NL

- Schakel het apparaat uit en haal de adapter uit het stopcontact bij reinigen en wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Houd het snoer en de toepassing uit de buurt van warmtebronnen, hete voorwerpen en open vuur.
- Draai of wikkel het snoer niet rond het apparaat.



NL

- Controleer regelmatig of de adapter, het snoer en de stekker onbeschadigd zijn en gebruik het apparaat niet als er wel beschadigingen zijn of als het apparaat op de grond of in het water is gevallen of op een andere manier is beschadigd.



NL

- Wanneer het apparaat, de adapter, het snoer of de stekker beschadigd is, laat deze dan controleren en indien nodig repareren door een erkende reparateur.
- Probeer nooit om het apparaat zelf te repareren. Voor reparaties onder garantie moet u contact opnemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.





NL

- Reparaties of aanpassingen die niet zijn uitgevoerd door een erkende reparateur maken de garantie ongeldig.

SPECIALE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Ga bij het reinigen voorzichtig om met het mes en het snijblad, omdat de onderdelen scherp en zeer kwetsbaar zijn.





NL

- Gebruik het apparaat niet als het mes of het snijblad is beschadigd, omdat dit wonden kan veroorzaken.
- De scheerkop kan worden gewassen, maar dompel het motorgedeelte van het product voor reiniging niet in water of een andere vloeistof.



NL

HOOFD- COMPONENTEN

1. Dubbelzijdig blad
2. Aan/uit-knop
3. Oplaadindicator
4. Borstel reinigen
5. Geleidekammen:
1/3/5/7 mm
6. USB-laadkabel
7. Kleine oliefles





NL

GEBRUIKSAANWIJZING

Zorg ervoor dat het blad volledig contact met de huid heeft door het plat tegen de huid te plaatsen.

Voor de beste resultaten moet het apparaat tegen de richting van de haargroei in worden bewogen.

Maak lange halen terwijl u lichte druk uitoefent.

Gebruik het apparaat droog of nat met gel of schuim, zelfs onder de douche.

Het scheren van een schone baard en gezicht zorgt voor de beste resultaten.

1. Schakel het apparaat in.
2. Plaats het blad op de huid en beweeg het apparaat met lange halen terwijl u lichte druk uitoefent.

Let op: Zorg ervoor dat u het oppervlak van het blad plat tegen uw huid houdt.

3. Na elk gebruik moet het apparaat uitgeschakeld en gereinigd worden.

TRIMMEN MET KAM

De opklikbare geleidekammen zorgen ervoor dat u het haar met verschillende lengtes kunt trimmen. Het apparaat heeft 4 opklikbare geleidekammen





NL

Begin met de 5 mm-kam om te oefenen met dit apparaat. De indicatie op elke kam komt overeen met de resterende haarlengte in millimeter.

Zorg er altijd voor dat de punten van de opklikbare geleidekam in de richting wijzen waarin u het apparaat beweegt.

Zorg ervoor dat het platte deel van de kam altijd volledig contact met de huid heeft, om een gelijkmatig trimresultaat te behalen.

Aangezien alle haren niet in dezelfde richting groeien, kunt u verschillende trimposities proberen (d.w.z. omhoog, omlaag of dwars). Oefenen zorgt voor optimale resultaten.

Trimmen is eenvoudiger als huid en haar droog zijn.

Plaats de kam op het blad, met de tanden van de kam omhoog gericht.

Let op: Voor de beste resultaten moet altijd in de richting van de tanden van de kam worden getrimd.

Schakel het apparaat in.

Plaats de kam op de huid en beweeg het apparaat langzaam naar boven, tegen de richting van de haargroei in.

Na elk gebruik moet het apparaat uitgeschakeld en gereinigd worden.





NL

Om de kam te verwijderen moet deze aan beide kanten worden vastgepakt en van het blad worden getrokken.

DE MULTIGROOMER OPLADEN

De multitrimmer is draagbaar en kan met de USB-kabel overal worden opgeladen.

Het heeft een ingebouwde accu en een volledige laadtijd van 1,5 uur zorgt voor ongeveer 90 minuten looptijd.

Opladen via de USB-kabel (meegeleverd met het apparaat): laad het apparaat op door het aan te sluiten op een powerbank, adapter (5V 1 A) of computer.

Het indicatielampje brandt rood bij opladen en als de accu bijna leeg is.

Het indicatielampje brandt groen als de accu volledig opgeladen is.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat na elk gebruik.

Gebruik nooit schuursponsjes, schurende reinigingsmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat te reinigen.





NL

Tik het apparaat of het blad niet tegen een oppervlak om haren en water te verwijderen, aangezien dit het apparaat en het blad kan beschadigen. Als het blad beschadigd is, moet het onmiddellijk worden vervangen.

Droog het blad nooit met een handdoek of een papieren doekje, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Schakel het apparaat uit.

Trek de kam van de scheerkop.

Blaas opgehoopte haren op het blad en/of de kam uit.

Schakel het apparaat ca. 15 seconden in terwijl u het blad met lauw water spoelt.

Schud overtollig water voorzichtig af en laat alle onderdelen volledig aan de lucht drogen.

De NATTE/DROGE multitrimmer kan worden gebruikt voor nat scheren met scheerschuim of voor droog scheren. U kunt deze waterdichte multitrimmer onder de douche gebruiken en met water reinigen.





NL

INFORMATIE OVER VERWIJDERING EN RECYCLING VAN DIT PRODUCT

Dit product is voorzien van dit symbool:



Dit betekent dat dit product niet met het gewone huishoudafval mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval afzonderlijk moet worden afgevoerd.

Volgens de WEEE-richtlijn moet elke lidstaat zorgdragen voor het op de juiste manier inzamelen, ophalen, verwerken en recyclen van elektrisch en elektronisch afval.

Privéhuishoudens in de EU kunnen apparatuur gratis naar speciale recyclingpunten brengen.

In sommige lidstaten kunt u, in bepaalde gevallen, de gebruikte apparatuur terugbrengen naar de leverancier waar u de apparatuur hebt gekocht, als u nieuwe apparatuur koopt. Neem contact op met uw leverancier, distributeur of gemeente voor meer informatie over wat u moet doen met elektrisch en elektronisch afval.





NL

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie geldt niet:

- Als bovenstaande punten niet zijn opgevolgd.
- Als er met het apparaat is geknoeid
- Als het apparaat verkeerd is gebruikt, ruw is behandeld of enige vorm van schade heeft ondervonden.
- Als het apparaat defect is vanwege storingen in de elektriciteitstoevoer

Als gevolg van de voortdurende ontwikkeling van het ontwerp en de functies van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen aan het product.

VEELGESTELDE VRAGEN

Als u vragen hebt over het gebruik van het apparaat en het antwoord niet kunt vinden in deze gebruiksaanwijzing, raadpleeg dan onze website www.commaxx.nl.

U kunt op onze website ook contactgegevens vinden voor als u contact met ons wilt opnemen over technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.





NL

GEPRODUCEERD IN CHINA VOOR

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele
drukfouten.



INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouvelle tondeuse multi-usages rechargeable, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de l'utiliser pour la première fois. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou

FR

avec peu d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent

FR

pas être effectués
par des enfants sans
surveillance.

- Ne laissez jamais
l'appareil sans
surveillance pendant
qu'il fonctionne.
Surveillez les enfants à
proximité de l'appareil
lorsqu'il fonctionne. Cet
appareil n'est pas un
jouet.

FR

- Une utilisation incorrecte peut occasionner des blessures corporelles ou détériorer l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation

FR

(voir également les Conditions de garantie).

- Destiné exclusivement à une utilisation privée. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales.
- Retirez les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.

FR

- Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de dommages visibles et qu'il ne manque pas de pièces.
- N'utilisez jamais d'autres cordons que ceux fournis.
- Assurez-vous qu'il ne soit pas possible de tirer sur le cordon ou une éventuelle rallonge ou de trébucher dessus.



FR

- Éteignez l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise pour nettoyer l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Gardez le cordon et l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des objets chauds et des flammes nues.
- Le cordon ne doit pas être vrillé ou enroulé autour de l'appareil.



- Contrôlez que l'adaptateur, le cordon et la fiche ne sont pas endommagés, et n'utilisez pas l'appareil en cas de détériorations ou s'il est tombé sur le sol ou dans l'eau ou endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si l'appareil, l'adaptateur, le cordon ou la fiche est endommagé, faites vérifier et

FR

éventuellement réparer l'appareil par un réparateur agréé.

- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour le faire réparer tant qu'il est sous garantie.

FR

- Toutes réparations ou modifications non autorisées invalideront la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Manipulez avec précaution la grille et la lame coupante quand vous les nettoyez puisque ces pièces sont très coupantes et fragiles.

FR

- N'utilisez pas l'appareil si la grille ou la lame est endommagée car cela pourrait entraîner des lésions.
- La tête de rasage est lavable, mais n'immergez pas l'élément de moteur du produit dans l'eau ou dans tout autre liquide pour le nettoyage.

FR

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Lame double face
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Indicateur de charge
4. Brosse de nettoyage
5. Sabots : 1/3/5/7 mm
6. Câble de charge USB
7. Petit flacon d'huile





FR

MODE D'EMPLOI

Assurez-vous que la lame est bien en contact avec la peau en la plaçant à plat contre la peau.

Pour des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.

Effectuez de longs mouvements en appuyant légèrement.

Utilisez l'appareil à sec ou mouillé avec du gel ou de la mousse, même sous la douche.

Raser une barbe et un visage propres donne les meilleurs résultats.

1. Allumez l'appareil.
2. Placez la lame sur la peau et déplacez l'appareil par mouvements tout en appuyant légèrement.

Remarque : Veillez à maintenir la surface de la lame à plat contre votre peau.

3. Arrêtez et nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

RASAGE AVEC SABOT

Le sabot-guide clipsable permet de raser les poils à différentes longueurs. Cet appareil est livré avec 4 sabots-guides clipsables





FR

Commencez avec le sabot de 5 mm pour vous entraîner avec cet appareil. L'indication sur chaque sabot correspond à la longueur de poil restante en millimètres.

Veillez toujours à ce que les pointes du sabot-guide clipsable soient orientées dans la direction dans laquelle vous déplacez l'appareil.

Veillez à ce que la partie plate du sabot soit toujours pleinement en contact avec la peau afin d'obtenir un rasage uniforme.

Les poils ne poussant pas tous dans la même direction, vous pouvez essayer différentes positions de rasage (vers le haut, vers le bas ou en travers). Pour des résultats optimaux, il est préférable de pratiquer.

Le rasage est plus facile lorsque la peau et les poils sont secs.

Placez le sabot sur la lame, les dents du sabot orientées vers le haut.

Remarque : Pour des résultats optimaux, rasez toujours dans le sens des dents du sabot.

Allumez l'appareil.

Placez le sabot sur la peau et déplacez lentement l'appareil vers le haut, dans le sens inverse de la pousse des poils.





FR

Arrêtez et nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Pour retirer le sabot, tenez-le des deux côtés et retirez-le de la lame.

CHARGEMENT DE LA TONDEUSE MULTI-USAGES

La tondeuse multi-usages est très pratique à transporter et peut être rechargée n'importe où grâce au câble USB.

Il est équipé d'une batterie intégrée et un temps de charge complet d'une heure et demie offre une autonomie d'environ 90 minutes.

Chargement via le câble USB (fourni avec l'appareil) : chargez l'appareil en le raccordant à une batterie externe, un adaptateur (5 V 1 A) ou un ordinateur.

Le témoin lumineux est rouge pour la charge et la batterie faible.

Le témoin lumineux est vert lorsque la batterie est complètement chargée.





FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Ne tapez pas l'appareil ou la lame contre une surface pour éliminer les poils et l'eau, car cela pourrait endommager l'appareil et la lame. Si la lame est endommagée, remplacez-la immédiatement.

Ne séchez jamais la lame avec une serviette ou un mouchoir en papier, car cela pourrait l'endommager.

Éteignez l'appareil.

Retirez le sabot de la tête de rasage.

Soufflez les poils qui se sont accumulés sur la lame et/ou le sabot.

Allumez l'appareil pendant environ 15 secondes tout en rinçant la lame à l'eau tiède.

Secouez doucement pour éliminer l'excédent d'eau et laissez toutes les pièces sécher complètement à l'air libre.

La tondeuse multi-usages HUMIDE/SEC peut être utilisée pour le rasage humide avec de la mousse à raser ou pour le rasage à sec. Vous pouvez utiliser cette tondeuse multi-usages étanche sous la douche et la nettoyer à l'eau.





FR

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veillez noter que ce produit porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque état membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage corrects des déchets électriques et électroniques.

Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leurs équipements usagés dans des centres de revalorisation (déchèteries).

Dans certains États membres, vous pouvez dans certains cas retourner l'équipement usagé au vendeur auprès duquel vous l'aviez acheté, à condition de racheter un nouvel équipement. Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.





FR

CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées,
- si l'appareil a été modifié,
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale ou s'il a subi tout autre type de dommage,
- si l'appareil est défectueux à la suite d'une panne de l'alimentation électrique.

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse www.commaxx.nl.

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.





FR

FABRIQUÉ EN CHINE POUR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands

www.commaxx.nl

Nous déclinons toute responsabilité en cas
d'erreurs d'impression.



ES

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo cortapelos multi recargable, lea detenidamente estas instrucciones antes de usarlo por primera vez. Preste especial atención a las medidas de seguridad. También recomendamos que guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato solamente debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales



ES

o falta de experiencia y conocimiento si tienen supervisión o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entienden los peligros que entraña.

- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.



ES

- No deje nunca la pistola desatendida mientras esté en marcha. Mantenga vigilados a los niños en las proximidades del aparato cuando se esté utilizando. Esto no es un juguete.
 - El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones personales o daños en el propio aparato.
- 
- 

ES



- Úselo únicamente para los fines para los que ha sido diseñado. El fabricante declina cualquier responsabilidad por lesiones y daños como consecuencia de un uso o manejo inadecuado (véanse también los términos de garantía).
- Solo para uso doméstico. No indicado para uso comercial ni al aire libre.

ES

- Quite todos los materiales de embalaje y de transporte de la parte interior y exterior del aparato.
- Compruebe que el aparato no presenta daños visibles y que no falta ninguna pieza.
- No utilice el aparato con ningún otro cable que el suministrado.





ES

- Asegúrese de que no sea posible tropezarse con el cable ni tirar de él o de algún alargo.
 - Desconecte el aparato y desenchufe el adaptador cuando limpie el aparato o cuando no lo esté utilizando.
 - Mantenga el cable y el aparato alejados de fuentes de calor, objetos calientes y llamas.
- 
- 





ES

- El cable no debe estar retorcido ni enrollado alrededor del aparato.
 - Compruebe regularmente que el adaptador, el cable o el enchufe no estén dañados; si lo están, no utilice el aparato o bien tampoco si este se ha caído al suelo o al agua, o sufrido daños de otro tipo.
- 
- 



ES

- En caso de que el aparato, el adaptador, el cable o el enchufe estén dañados, lleve el aparato a revisar y, si procede, a reparar a un servicio técnico autorizado.
 - No intente nunca repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el aparato
- 
- 

ES

si las reparaciones están cubiertas por la garantía.

- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas invalidarán la garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- Manipule la cuchilla y la lámina de corte con cuidado al limpiarlas, ya que están afiladas y son muy frágiles.

ES

- No use el aparato si la cuchilla o la lámina de corte presentan daños, ya que podrían causar lesiones.
- El cabezal de afeitado se puede lavar, pero no sumerja la sección del motor del producto en agua ni en ningún otro líquido para limpiarla.

ES

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Cuchilla de doble cara
2. Botón On/Off
3. Indicador de carga
4. Cepillo de limpieza
5. Peines guía: 1/3/5/7 mm
6. Cable de carga USB
7. Botella de aceite pequeña





ES

MODO DE EMPLEO

Coloque la cuchilla plana contra la piel para asegurarse de que está toda en contacto con la piel.

Para obtener los mejores resultados, mueva el aparato en dirección contraria a la del crecimiento del vello.

Haz movimientos largos apretando sin hacer mucha fuerza.

Utilice el aparato en seco o mojado con gel o espuma, incluso en la ducha.

Los mejores resultados se consiguen si se afeita con la cara y la barba limpias.

1. Encienda el aparato.
2. Coloque la cuchilla sobre la piel y vaya pasando el aparato apretando levemente.

Nota: Asegúrese de mantener la superficie de la cuchilla plana contra la piel.

3. Apague el aparato y límpielo después de cada uso.

RECORTAR CON PEINE

Los peines guía encajables permiten recortar el pelo a distintas longitudes. Este aparato viene con 4 peines guía encajables.





ES

Empiece con el peine de 5 mm para practicar. La indicación que lleva cada peine corresponde a la longitud del cabello restante en milímetros.

Asegúrese siempre de que las puntas del peine guía encajable apunten en la dirección en la que mueve el aparato.

Para obtener un resultado uniforme, asegúrese de que toda la parte plana del peine esté en contacto con la piel.

Dado que no todos los pelos crecen en la misma dirección, es posible que desee colocar la máquina en distintas posiciones (es decir, hacia arriba, hacia abajo u horizontalmente). Se recomienda practicar hasta obtener el resultado óptimo.

Es más fácil recortar si la piel y el pelo están secos.

Coloque el peine sobre la cuchilla, con los dientes del peine hacia arriba.

Nota: Para obtener los mejores resultados, recorte siempre en la dirección de los dientes del peine.

Encienda el aparato.

Coloque el peine sobre la piel y mueva el aparato lentamente hacia arriba, en el sentido contrario al del crecimiento del vello.





ES

Apague el aparato y límpielo después de cada uso.

Para retirar el peine, sujételo por ambos lados y tire de él para sacarlo de la cuchilla.

CÓMO CARGAR EL CORTAPELOS MULTI

El cortapelos multi es totalmente portátil y se puede cargar en cualquier lugar con el cable USB.

Lleva una batería incorporada y una carga completa de 1,5 horas ofrece alrededor de 90 minutos de tiempo de funcionamiento.

Carga con el cable USB (suministrado con el aparato): cargue el aparato conectándolo a un cargador portátil, un adaptador (5V 1A) o un ordenador.

El piloto se enciende en color rojo mientras se carga y cuando la batería está casi agotada.

El piloto se enciende en verde cuando la batería está totalmente cargada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el aparato después de cada uso.

No utilice nunca estropajos, detergentes abrasivos ni líquidos agresivos como gasolina o acetona para limpiar el aparato.





ES

No golpee el aparato ni la cuchilla contra una superficie para eliminar los pelos y el agua, ya que podría dañar el aparato y la cuchilla. Si la cuchilla está dañada, cámbiela enseguida.


No seque nunca la cuchilla con una toalla o un pañuelo de papel, ya que podría provocar daños.

Apague el aparato.


Retire el peine del cabezal de afeitado.

Sople los pelos que se hayan acumulado en la cuchilla y/o el peine para retirarlos.

Encienda el aparato durante unos 15 segundos mientras enjuaga la cuchilla con agua tibia.



Sacuda con cuidado el exceso de agua y deje que todas las piezas se sequen del todo al aire.



El cortapelos WET/DRY puede utilizarse para afeitarse en húmedo con espuma de afeitarse o para afeitarse en seco. Es estanco y puede utilizarlo en la ducha y limpiarlo con agua.

ES

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Por favor, tenga en cuenta que este producto está marcado con este símbolo:



Esto significa que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos habituales, dado que los residuos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado.

Con arreglo a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), todos los estados miembros deben garantizar la correcta recogida, recuperación, tratamiento y reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos.

En la Unión Europea, los hogares privados pueden depositar gratuitamente los aparatos usados en centros de reciclaje especiales.

En algunos Estados miembro usted puede devolver en ciertos casos los aparatos usados al minorista al que se los compró, si usted compra equipamiento nuevo. Póngase en contacto con su establecimiento, distribuidor o las autoridades municipales para más información acerca del tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos.



ES

TÉRMINOS DE GARANTÍA

La garantía no se aplica:

- si no se siguen las instrucciones de este documento
- si se ha manipulado el aparato
- en caso de utilización negligente del aparato, golpes, caídas o cualquier otro tipo de daño
- si el aparato se avería debido a problemas en el suministro eléctrico.

Debido al continuo desarrollo de nuestros productos en términos de funcionamiento y diseño, Commaxx B.V. se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

Visite nuestra página web www.commaxx.nl para cualquier consulta acerca del uso del electrodoméstico que no haya sido contestada en el presente manual de usuario.

Asimismo, para cualquier consulta técnica o relacionada con reparaciones, accesorios o piezas de recambio, consulte los datos de contacto en nuestra página web.





ES

FABRICADO EN CHINA PARA

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

Declinamos cualquier responsabilidad por errores de impresión.

